

Günter Wallraff

Z nowego wspaniałego świata

Przełożyła Urszula Poprawska

wydawnictwo



zarne

Wołowiec 2012

Spis treści

Czarne na białym	5
Mniej niż zero	43
Dzwoni naciągacz	87
Bułeczki dla Lidla	149
Kiepska kuchnia	183
Piękny, szczęśliwy świat kawy	207
Wykolejona kolej	227
Wszelkie chwytty dozwolone	257
<i>Postscriptum</i>	305

Często zbywamy irytujących pracowników biura obsługi klienta, opędzamy się od bezdomnych proszących o parę groszy, potrafimy być opryskliwi wobec kelnera czy kasjerki. Niemiecki reporter Gün-ter Wallraff postanowił sprawdzić, jak to jest być po stronie „na-trętnego” społeczeństwa: jako bezdomny nocował na dworze przy kilkunastostopniowym mrozie; zatrudnił się w piekarni, której sieć wielkich sklepów narzuciła warunki pracy jak z czasów wczesnego kapitalizmu; ucharakteryzowany za Somalijsczyka jechał pociągiem pełnym kibiców; w firmie marketingowej, działającej na granicy pra-wa, pod nieustanną presją psychiczną stał się sprzedawcą oszustem. Wcielał się w swoich bohaterów całym sobą, ze wszystkimi tego psy-chicznymi, moralnymi i prawnymi konsekwencjami. Stał się w swoim kraju osobą powszechnie znaną – instytucją, do której w desperacji zwracają się gnębieni i poniżani pracownicy, zgłaszając przypadki skrajnego łamania prawa i wykorzystywania przez pracodawców.

Od 1981 roku, odkąd prawomocnym wyrokiem sądu jego metodę zdobywania informacji uznano za legalną we wszystkich przypad-kach, gdy dzięki niej istnieje szansa ujawnienia poważnych uchybień, funkcjonuje w Niemczech termin „lex Wallraff”.

Wcielając się w tego „drugiego”, pomagając tym, którzy doznali krzywdy ze strony wielkich korporacji, tym, których społeczeństwo spycha na margines, Wallraff odrobił za nas ważną lekcję – pokazał, czym jest prawdziwa empatia – współodczuwanie, uważne pochy-lenie się nad drugim człowiekiem.

W 2010 roku książka otrzymała Gerty-Spies-Literaturpreis.